



Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

Philipps



Universität
Marburg



From Ad-Hoc Educational Aid to Long-Term Collaboration in Online International Learning and Teaching - Supporting Ukrainian Students in Times of Need

Dr. Iryna Ivanets

School of Business & Economics, University of Marburg / Kyiv National Economic University;
ivanets@staff.uni-marburg.de

Dr. Michael Groll

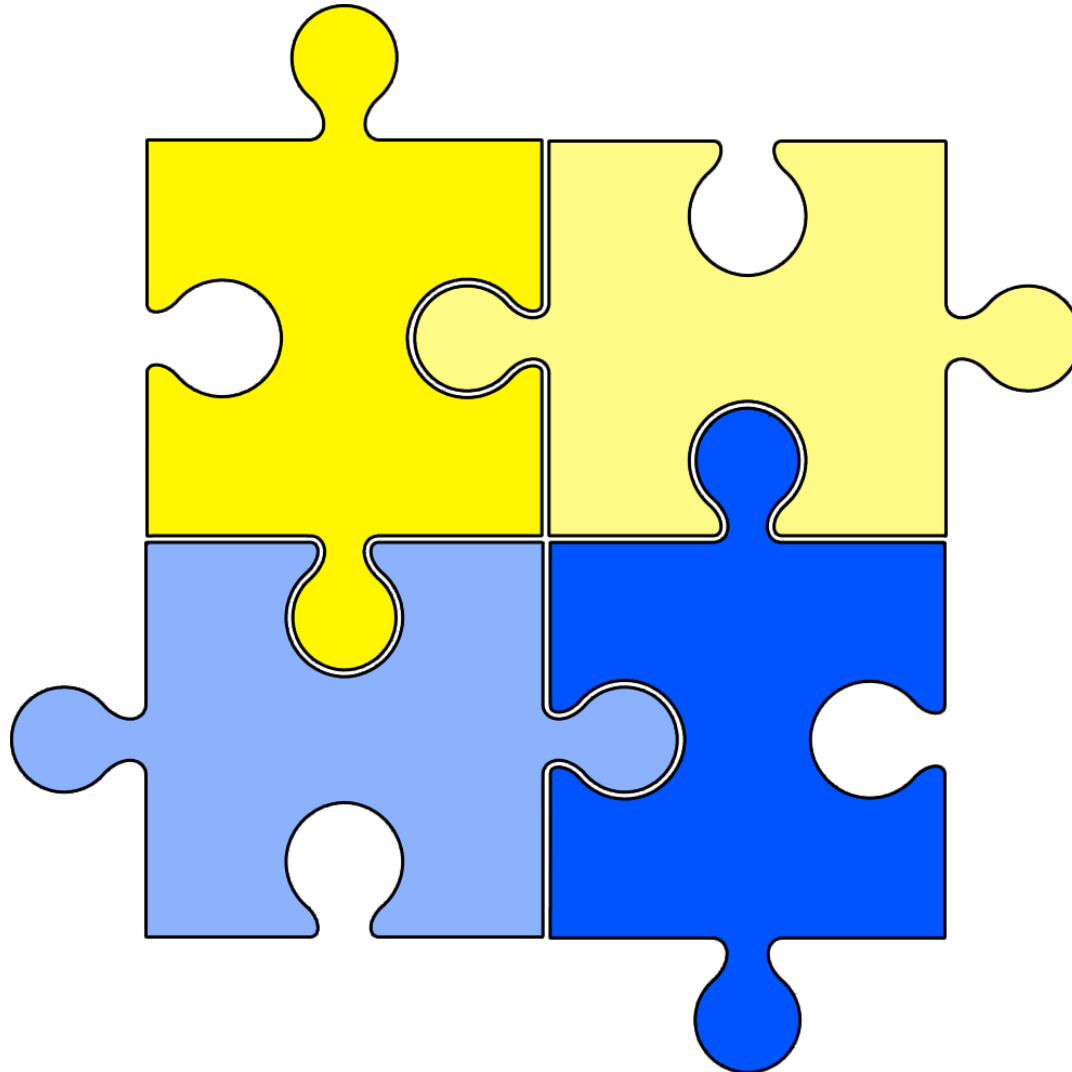
International Office, University of Marburg;
michael.groll@verwaltung.uni-marburg.de



30th of March 2023, DAAD Community Meeting

Part 1

Brief Project Overview



IVAC – MarburgCOILT

COILT: Collaborative Online International Learning and Teaching

- **COILT Network:** Regular meetings with lecturers, teaching administration and international office staff members – exchange of experiences, information sessions, preparation of joint projects;
- **Tool-Box:** Collection of teaching and learning tools for joint international courses;
- **Dialogue Facilitators:** Student Assistants who are familiar with the course contents and receive a special intercultural, didactic and technical training;
- Support for a **Pilot COILT course**. 



02/2022 - Start of the Russian-Ukrainian War



04/2022 – Pilot Course:
„Introduction to Economics“



Ukraine Digital – KNEU on the MO:VE

Intensification and Upscaling of the Cooperation with the KNEU

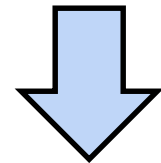
- Creation of **7 digital courses** (plus parallel exercise groups) for the Ukrainian students;
- Teaching tandems of German and Ukrainian lecturers for each course;
- Course elements taught in English and Ukrainian;
- Full access to all University facilities for students and lecturers via MO:VE (“Marburg Online: Virtual Exchange”);
- Peer-to-Peer support offered by 5 Dialogue Facilitators;
- Online scholarships for 105 Ukrainian students;
- **737 Ukrainian students** have been studying virtually within this project.



02/2022 - Start of the Russian-Ukrainian War



04/2022 – Pilot Course: „Introduction to Economics“



07/2022 – 7 additional Bachelor courses

Ukraine Digital – KNEU MO:VE 2 Success

Expanding the Virtual Cooperation with KNEU

- Continuation of the established Bachelor courses;
- Creation of **7 digital Master courses** (plus parallel exercise groups) for the Ukrainian students;
- Additional 4+ courses will be offered during the autumn term;
- Additional 180 students from a different faculty at KNEU join the Bachelor courses;
- Peer-to-Peer support offered by 3 Dialogue Facilitators;
- Online scholarships for probably 36 Ukrainian Master students.



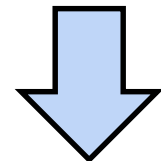
02/2022 - Start of the Russian-Ukrainian War



04/2022 – Pilot Course:
„Introduction to Economics“



07/2022 – 7 additional
Bachelor courses



03/2023 – 7 additional Master
courses

IVAC – ViPatch

Virtual Pathways to transnational collaboration in higher education

- Creation of COILT-Master **interdisciplinary** course “Corporate Finance and Institutions” for German and Ukrainian students;
- Course is embedded in the curriculum of both Universities;
- **Fully synchronized teaching** approach;
- Peer-to-Peer support offered by a Dialogue Facilitator;
- Knowledge transfer within the COILT network aimed at designing additional international degree programs at other faculties.



02/2022 - Start of the Russian-Ukrainian War



04/2022 – Pilot Course: „Introduction to Economics“



07/2022 – 7 additional Bachelor courses



03/2023 – 7 additional Master courses



03/2023 – Master course: CF&I

UMR – KNEU Cooperation

- **8 Bachelor courses** (lectures + seminars with parallel groups);
- **8-12+ Master courses;**
- 7 German and 20 Ukrainian lecturers;
- 10+ Dialogue Facilitators and Tutors;
- **917 Ukrainian Bachelor + 82 Master students;**
- 25 German Bachelor students (2022) + 30 German Master students (2023);
- Supplemental courses (German language courses, workshops for scientific writing and presenting);
- 5 jointly supervised Bachelor theses and 3 Master theses;
- Partially matched curricula at both partner institutions.

Outlook: Development of Joint Degree Programs



02/2022 - Start of the Russian-Ukrainian War



04/2022 – Pilot Course: „Introduction to Economics“



07/2022 – 7 additional Bachelor courses



03/2023 – 7 additional Master courses



03/2023 – Master course: CF&I

Part 2

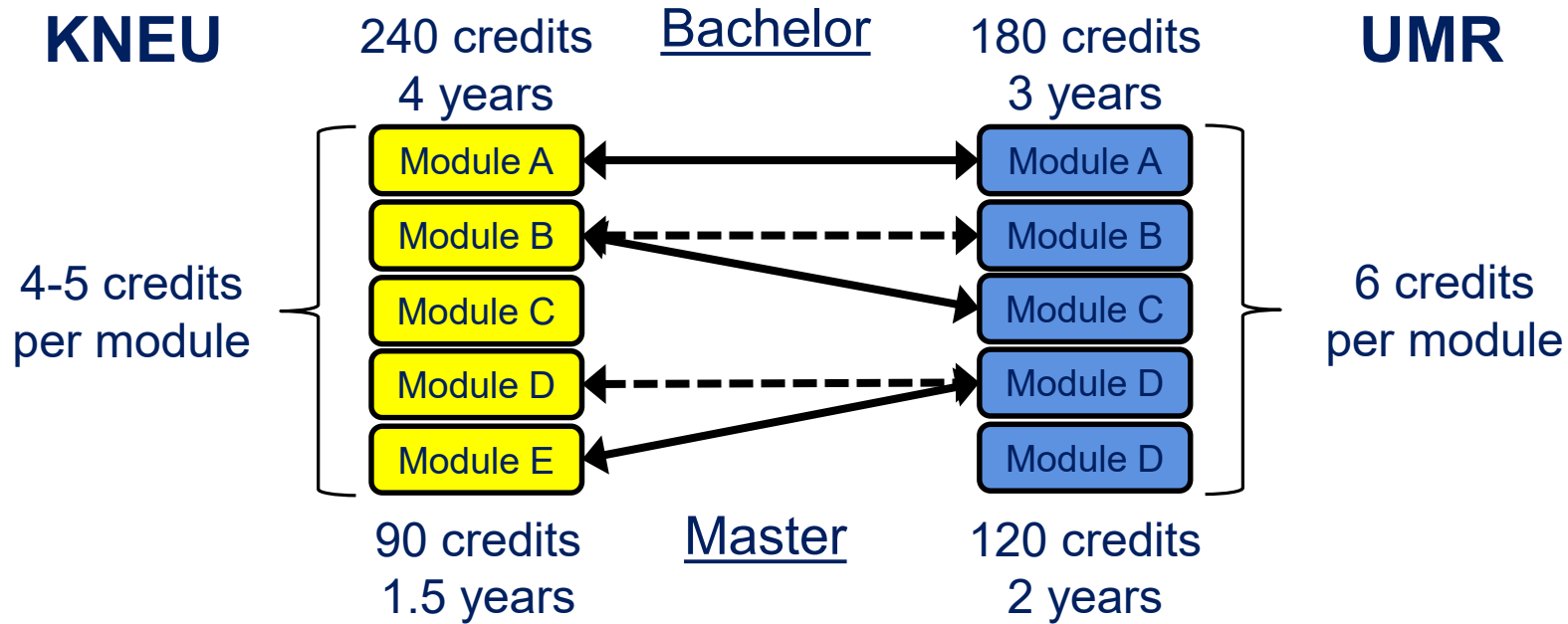
Challenges for the collaborative digital teaching



Challenges for the collaborative digital teaching

Synchronizing two different course curricula

The curriculum and study materials used by the University of Marburg are different from what Ukrainian students are used to, which required to adapt the study strategies and learning styles.

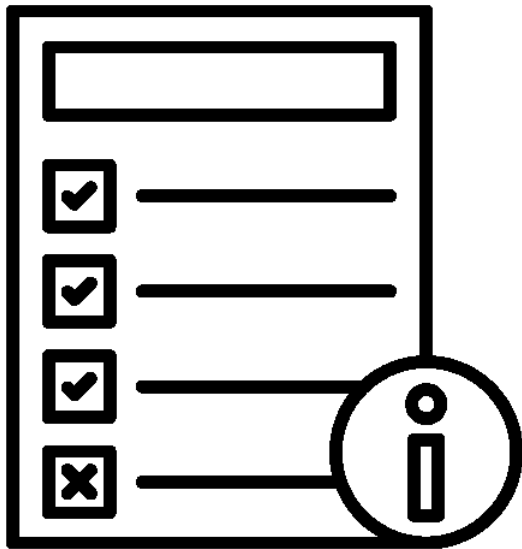


Repeated intense Ukrainian/German planning sessions helped line-up the curricula and prepare additional support resources (tutoring; study groups) for the students.

Challenges for the collaborative digital teaching

Differences in the study system and teaching techniques

The process of studying and completing assignments is different between the Ukrainian and German higher education systems, which caused confusion and required additional support for the Ukrainian students.



Clear guidelines and instructions were provided, and support is for assignments were clearly communicated. Peer-to-Peer support was offered by the student Dialogue Facilitators to help the Ukrainian students adjust to the new study process.

Challenges for the collaborative digital teaching

Differences in the semester times and study organization

Integrating the Ukrainian students into the German University system (registration, access to the Learning Platform, course time tables) was a considerable administrative challenge.



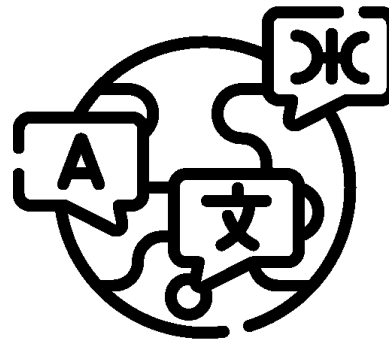
Established processes (e.g. Mobility Online pipelines, MARVIN timeframes for enrollment) had to be adjusted or bypassed. The adjusted processes are now more flexible and will support future international collaborations.

Additional Challenges

Language proficiency

Many courses at the University of Marburg were only available in German.

- Course materials have been translated into English and partially into Ukrainian;
- German language courses are currently offered for 48 students to enable them to continue their studies in Germany (Erasmus / Degree Seekers).

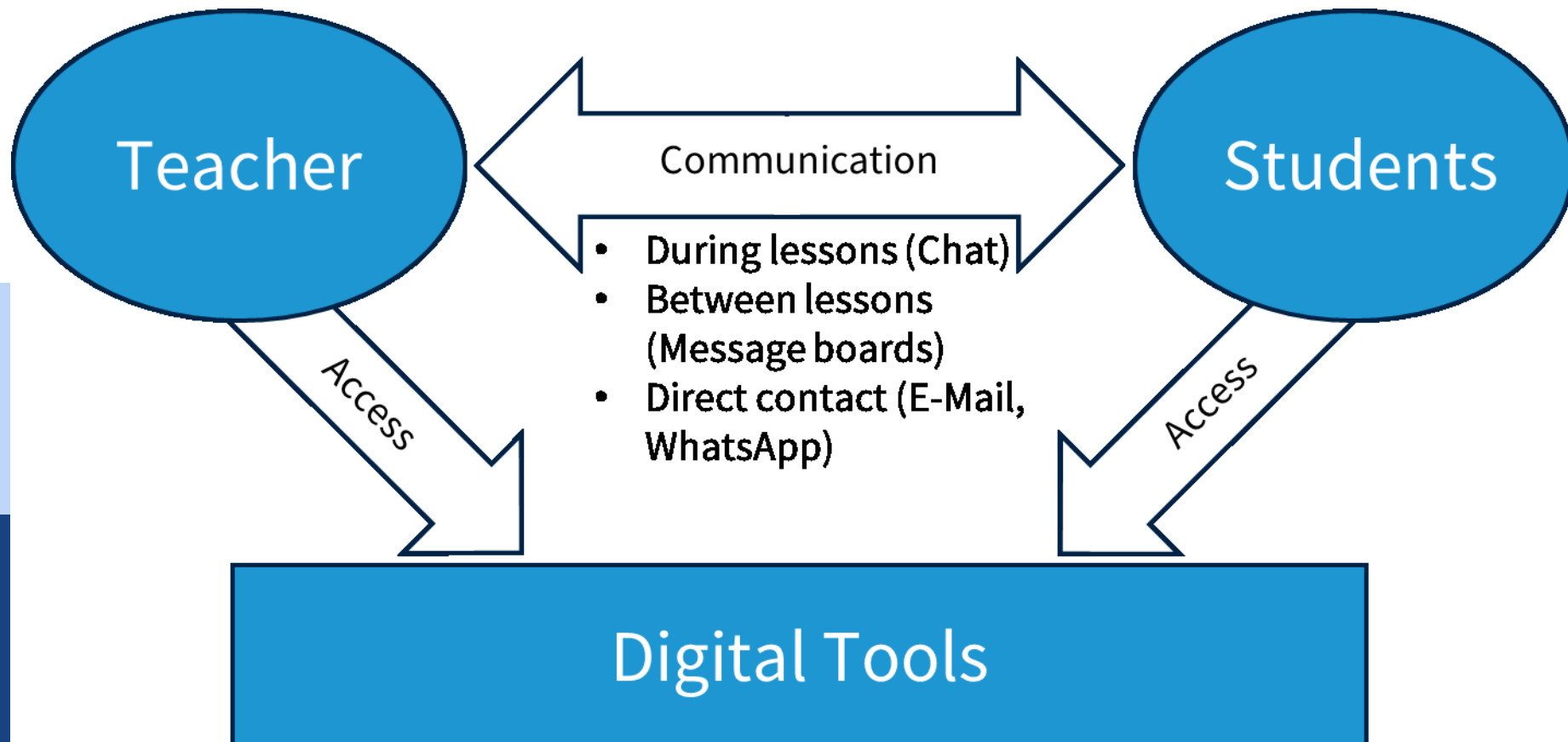


Limited access to lectures and course materials

Due to blackouts and internet failures in the Ukraine students had difficulties attending synchronous lectures and seminars.

- All lectures have been recorded and have been made available to all students for asynchronous study;
- Additional asynchronous course materials (self-learn modules, publications, ...) have been created.

What are Student Dialogue Facilitators?

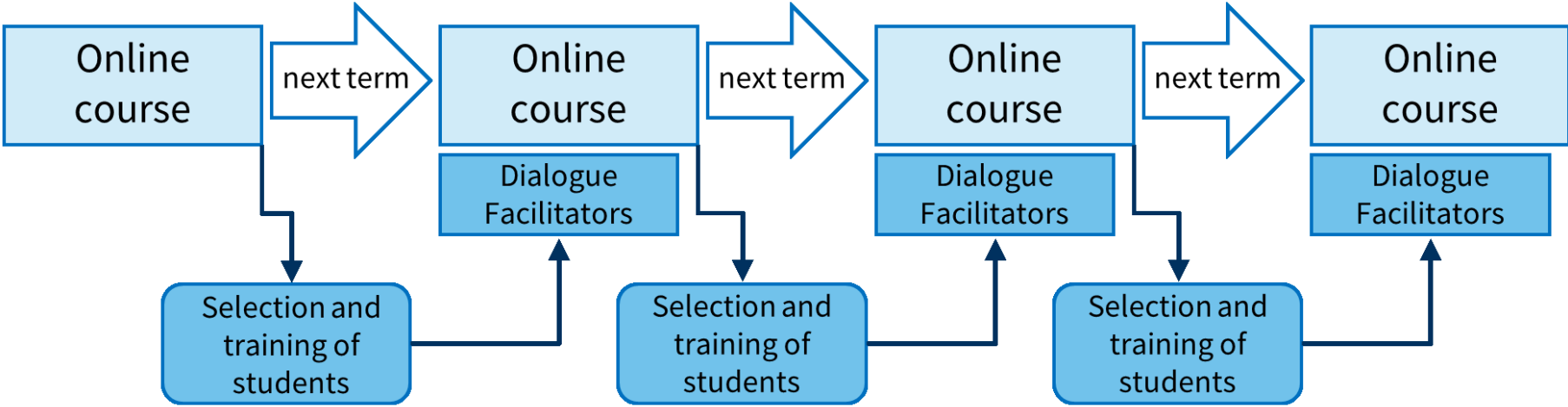


- Access (registration, log-in, set-up)
- Connectivity (network settings, firewalls, ...)
- Uploads, Downloads
- Overall: ensure smooth operation

What are Student Dialogue Facilitators?

How are the Dialogue Facilitators integrated into the overarching study structure?

Peer-to-Peer cycle:



KNEU students on the MO:VE

- All students from KNEU who attend courses within the projects have access to all materials;
- The Student Dialogue Facilitators offer regular virtual Open Office Hours;
- All course materials have been enriched with additional explanations and guidelines on how to access and use them.

The screenshot shows the ILIAS interface for a group named "KNEU students on the mo:ve". At the top, the navigation bar includes the Philipps Universität Marburg logo and the text "Philipps Universität Marburg" and "KNEU students on the ...". Below this, the group name "KNEU students on the mo:ve" is displayed with a notification bell and a dropdown menu. A description reads: "All students from KNEU who take courses within the project 'KNEU on the mo:ve'".

The main navigation bar contains tabs for "Content", "Info", "Settings", "Members", and "...". Below this, there are options for "View", "Manage", and "Sorting". A green "Add New Item" button is visible on the right side of the main content area.

The central content area features the Philipps Universität Marburg logo and the text "Philipps" and "Universität Marburg". Below the logo is a circular graphic with the letters "KNEU" in a stylized font, set against a background of blue, yellow, and green.

The bottom navigation bar includes icons for "Desktop", "Learning Progress", "Last Visited", "Repository", and "Help and support".

Using the Digital Learning Platform ILIAS

Course benefits

- All course materials are available in two languages, which increases the language proficiency of the students and teachers;
- All courses are open to German and Ukrainian students, which facilitates cross-cultural exchange;
- The jointly taught courses offer the German and Ukrainian scientific perspectives and thus enhance the quality of the offered education.

The screenshot shows the ILIAS course interface. At the top, the Philipps Universität Marburg logo and name are visible. The course title 'Due Diligence / Дью Ділідженс' is displayed in green. Below the title, a message states: 'KNEU students who want to get access to this course, please contact iryna.ivanets@wiwi.uni-marburg.de'. A navigation bar includes 'Content', 'Info', 'Settings', and 'Members'. Below this, there are options for 'View', 'Manage', and 'Sorting'. A green 'Add New Item' button is present. The main content area features the Philipps Universität Marburg logo and a circular logo for KNEU (Kultur- und Nationalstudien) with the letters 'KNEU' in green and yellow. At the bottom, a dark navigation bar contains icons for 'Desktop', 'Learning Progress', 'Last Visited', 'Repository', and 'Help and support'.

Thank you very much for your attention



Щиро дякуємо за увагу!